

PENTAGRAMAS DEL PASADO

CANTARES POR LA HABANA

Cientos de artistas se reunieron en la intersección de Prado y Malecón, Callí donde el Castillo de San Salvador de la Punta saluda a la bahía capitalina, para celebrar la fundación de nuestra ciudad. La gala «Cantares por La Habana», el 15 de noviembre de 2019, debía inaugurar las festividades por el 500 aniversario de su fundación, pero la lluvia tomó a todos por sorpresa y el concierto quedó pospuesto. Un mes más tarde, 18 de diciembre, volvieron a encontrarse orquesta, coros y solistas, esta vez en el Gran Teatro de La Habana Alicia Alonso.

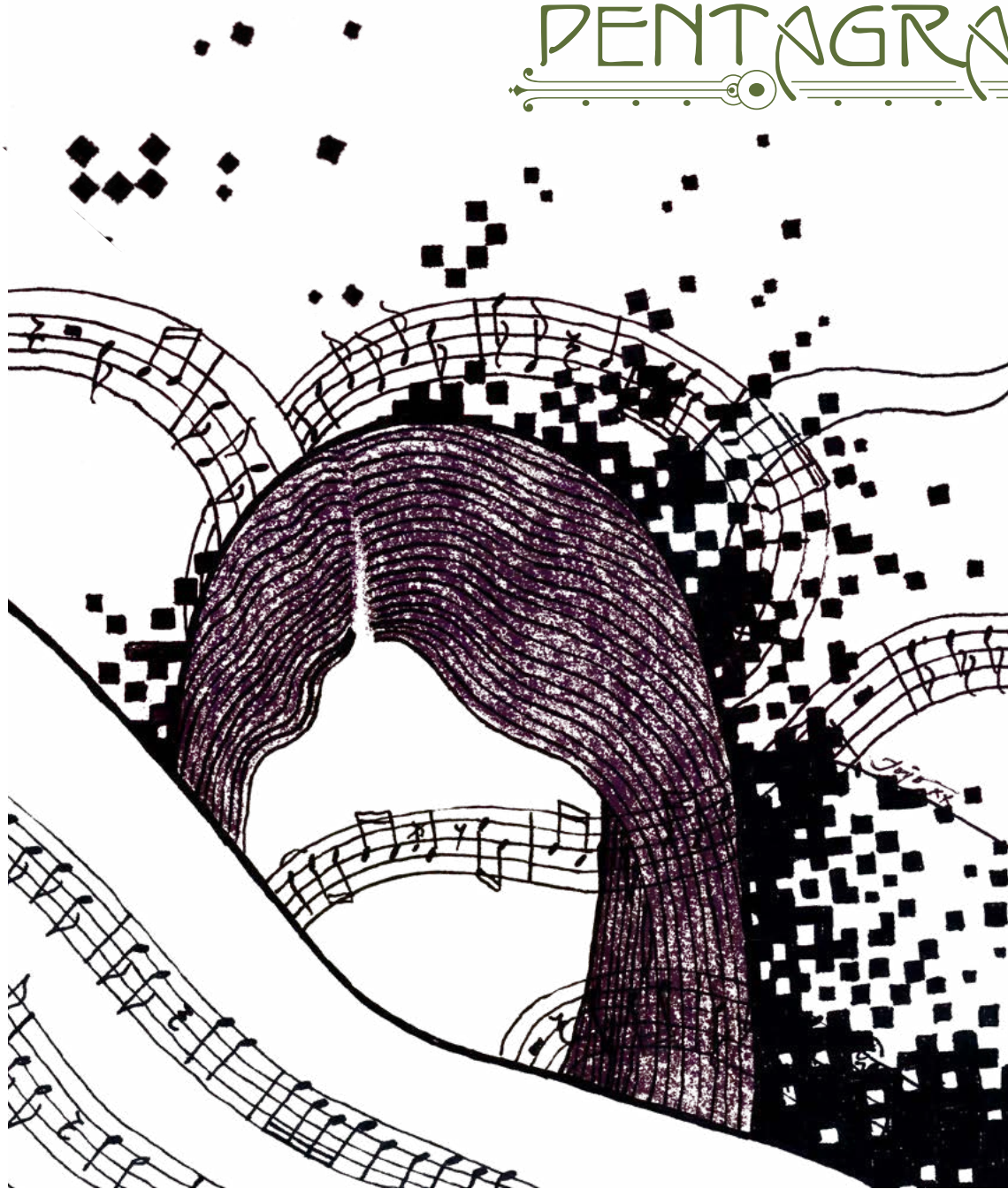
Aquella velada estuvo dedicada a homenajear a la capital y a quien consagró la vida a su cuidado y restauración: el Dr. Eusebio Leal Splengler. Para ello fueron seleccionadas conocidas canciones dedicadas a la urbe, entre ellas [Sábanas blancas](#) y [Leal al tiempo](#), de la autoría de Gerardo Alfonso y Polito Ibañez, respectivamente; con arreglos del joven pianista y compositor Jorge Aragón.

Aragón (La Habana, 1988) cuenta con una sólida trayectoria como arreglista. Sus orquestaciones se caracterizan por un colorido tratamiento tímbrico, que saca partido de las posibilidades de un formato orquestal a gran escala. De ello dan muestras, sus reiteradas colaboraciones con la Orquesta del Lyceum de La Habana y su director José Antonio Méndez Padrón, encargados de la ejecución de los dos arreglos que compartimos en esta edición de «Pentagramas del Pasado». El tema *Sábanas blancas*, potente y efectista, incluye también una sección para coro, interpretada en concierto por la Schola Cantorum Coralina, Exaudi y el Coro de Cámara de la Universidad de las Artes. Por su parte, *Leal al tiempo* combina el intimismo de una primera sección a piano solo con el sutil contrapunteo entre las cuerdas y la voz durante el estribillo.

Estos arreglos se crearon para homenajear a nuestra ciudad. Son cantares de amor a La Habana y, como tal, digno tributo a la vida y obra de nuestro eterno historiador.

Gabriela Rojas

Miembro del equipo de redacción.



Sábanas blancas

Gerardo Alfonso (La Habana, 1958)

Orquest. y Arr.: Jorge Aragón (La Habana, 1988)

A Solemne $\text{♩} = 116$

Flauta 1-2

Clarinete en B \flat

Fagot

Drums

Guitarra Eléctrica

Bajo Eléctrico

Voz

Piano

SAT

Bajo

A Solemne $\text{♩} = 116$

Violín I-II

Viola

Cello

Contrabajo

p profundo

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

Musical score for "Sábanas Blancas" by Gerardo Alfonso. The score is written for a full orchestra and vocal ensemble. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes parts for Flutes 1-2, Clarinet in B-flat, Bassoon, Double Bass, Electric Guitar, Bass Electric Guitar, Voice, Piano, Soprano Alto Tenor, Bass, Violin I-II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is marked with dynamics such as *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The score is divided into measures, with a first ending bracketed in the Flute 1-2 part. The vocal parts (SAT and B) are currently blank.

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

23

Fl. 1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

Guaguancó ♩ = 120

Voz

B

Ha - ba - na, mi vie - ja Ha - ba - na

p

p

p

..

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

33

Fl. 1-2

B \flat Cl.

Fag.

D.

Gtr.E.

B.E.

Voz

se - ño-ra de his-to-ria de con-quis-ta-do-res y gen-te — con sus re-li - gio-nes — her-mo-sa — da-ma... Ha-ba - na —

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

mp

espress

dolce casi gliss

p

mp

mp

mp

p

p

p

mp

p

Gm(add9)

C

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

43

Fl. I-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

si mis o-jos te a-ban-do - na-ran, si la vi - da me des-te - rra un rin-cón de la tie - rra. Yo te ju-ro que voy a mo - rir-me de amor y de ga - nas

Gm(add9) B♭/D F B♭/D F(add9) F#7 Ebmaj7 Ebmaj7 A# Cm(add9)/D D7 Ebmaj7

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

53 D

Fl. I-2
B♭ Cl.
Fag.
D.
Gtr. E.
B. E.
Voz
Pno.
SAT
B.
Vln. I-II
Vla.
Vc.
Cb.

de an - dar tus ca - lles tus ba - rrios y tus lu - ga - res... Cua - tro Ca - mi - nos, Vir - gen de Re - gla,

mp

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

63

Fl. 1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B.E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

mf

Dm7 Gm B♭/F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7 Am7 C(add9) G(add9) B♭maj9

Dm7 Gm B♭/F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7 Am7 C(add9) G(add9) B♭maj9

puer-to de mar lu-ga-res, des-ti-nos. El lar-go mu-ro del li-to-ral, el Ca-pi-to-lio y Pra-do con sus le-o-nes, sus vi-sio-nes.

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

E Coro

72

Fl. I-2

B \flat Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Sá - ba - nas blan - cas col - ga - da en los bal - con - nes. — Sá - ba - nas blan - cas col - ga - da en los bal - co - nes. — Ha - ba -

Pno.

SAT

B.

E Coro

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

80 **F** Voz 1

Fl.1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr.E.

B.E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln.1-II

Vla.

Vc.

Cb.

na, — mi gran Ha - ba - na. Cos - tumbre de darle una vuelta a la Ceiba de no-che. — Y fiestas en casas de barriosmo-dernos y po-bres, —

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

91 **G**

Fl.1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr.E.

B.E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln.I-II

Vla.

Vc.

Cb.

G

de gen-te no-ble. Ha-ba - na, si mis o-jos te a-ban-do - na-ran, si la vi-da me des-te-rra - ra a un rin-cón de la tie - rra.

Gm(add9) Gm(add9) B♭(add9) F B♭/D F(add9) F♯7 Ebmaj7

Gm(add9) Gm(add9) B♭(add9) F B♭/D F(add9) F♯7 Ebmaj7

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

101

Fl.1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr.E.

B.E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln.I-II

Vla.

Vc.

Cb.

Yo te ju-ro que voy a mo - rir-me de amor y de ga-nas, — de_an-dar tus ca - lles, tus ba-rrios y tus lu - ga-res...

E♭maj7 A,7 C m/D D7 E♭maj7 E♭maj7 F/A D7 E♭maj7(#11) E♭maj7 C m7/A A,7 C m/D D

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

112 H

Fl. I-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

mp

mp

mp

mp

Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7 Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7

Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7 Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7

Vir - gen del Ca - mi - no, Nue - vo Ve - da - do re - si - den - cial, lu - ga - res, des - ti - nos fa - ro del Mo - rro y la Ca - te - dral,

Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7 Gm B♭F Ebmaj7 Dm7 Cm7 Dm7

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

120 I Coro

Fl. 1-2 *mf* *p* < *f*

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E. C(add9) G(add9) B♭maj9 Ebmaj7 F Gm9 Gm9

B. E. Am7 C(add9) G(add9) B♭maj9 *p* < *f*

Voz
ba-rrios pe-que-ños y lle-nos de tra-di - cio - nes y_e-mo - cio - nes. Sá-ba-nas blan-cas col-ga-da en los bal - co - nes.

Pno. Am7 C(add9) G(add9) B♭maj9 Ebmaj7 *p* < *f* Gm9 Gm9

SAT

B.

Vln. I-II *p* < *f*

Vla. *p* < *f*

Vc. *p* < *f*

Cb. *p* < *f* pizz. arco

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

128

Fl. I-II *p < f*

B♭ Cl. *p < f*

Fag. *p < f*

D. *p < f*

Gtr. E. *p < f*

B. E. *p < f*

Voz

Sá-ba-nas blan-cas col-ga-da en los bal-co - nes

Pno. *p < f*

SAT

B. *p < f*

Vln. I-II *p < f*

Vla. *p < f*

Vc. *p < f*

Cb. *p < f*

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

138

Fl. 1-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

Gm9

Gm9

Gm9

Gm9

p

f

f

J

J

Sá-ba-bas blan-cas col-ga-da en los bal - co - nes _

Sá-ba-nas blan-cas col-ga-da en los bal - co - nes _

Sá-ba-nas-blan-cas col-ga-da en los bal - co - nes _

Sá-ba-nas-blan-cas col-ga-da en los bal - co - nes _

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

148

Fl. I-2
B♭ Cl.
Fag.
D.
Gtr. E.
B. E.
Voz
Pno.
SAT
B.
Vln. I-II
Vla.
Vc.
Cb.

The score is in 2/4 time with a key signature of one flat (B♭). It begins at measure 148. The woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon) and strings (Violin, Viola, Cello, Contrabass) play a rhythmic accompaniment of eighth notes and quarter notes. The guitar (Gtr. E.) and bass (B. E.) play a similar rhythmic pattern with accents. The piano (Pno.) provides harmonic support with chords. The voice parts (SAT and B.) sing the lyrics: "Sá-ba-nas-blán-cas col-ga-da-en los bal-co-nes". The lyrics are repeated in both parts. The score includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and various articulation marks like accents and slurs.

mf Sá-ba-nas-blán-cas col-ga-da-en los bal-co-nes
mf Sá-ba-nas-blán-cas col-ga-da-en los bal-co-nes

mf Sá-ba-nas-blán-cas col-ga-da-en los bal-co-nes
mf Sá-ba-nas-blán-cas col-ga-da-en los bal-co-nes

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

Musical score for **SÁBANAS BLANCAS** by Gerardo Alfonso. The score is arranged for a full orchestra and includes vocal parts.

The score includes parts for:

- Fl. I-2
- B♭ Cl.
- Fag.
- D.
- Gtr. E.
- B. E.
- Voz
- Pno.
- SAT
- B.
- Vln. I-II
- Vla.
- Vc.
- Cb.

The score includes lyrics:

Sá-ba-nas-blan-cas col-ga-da en los bal-co-nes
Sá-ba-nas-blan-cas col-ga-da en los bal-co-nes
Sá-ba-nas-blan-cas col-ga-da en los bal-co-nes

The score includes various musical notations such as triplets, dynamics (mf, f), and articulation marks like 'tr' and 'pizz.'.

SÁBANAS BLANCAS

Gerardo Alfonso

EL SINCOPADO
HABANERO

164

Fl. I-2

B♭ Cl.

Fag.

D.

Gtr. E.

B. E.

Voz

Pno.

SAT

B.

Vln. I-II

Vla.

Vc.

Cb.

Gm7 C/G Gm Solo C/G C/G C13/G C13/G

Gm7 C/G Gm C/G C/G C13/G

mp

mp

mp

mp arco

mp

Leal al tiempo

Polito Ibañez (Cienfuegos, 1965)

Orquest. y Arr.: Jorge Aragón (La Habana, 1988)

Back-Beat ♩=78
Intro

Horn 1

Horn 2

Timpani

Drums

Voz

Cantar siempre en la 8va baja

Vuelven los mar-ti-llas neu - má-ti-cos so-bre la ciu - dad un ci-ga-rrillo encen-di-do di - bu-ja la si-lue-ta del hombre que el des-ti-no

Piano

Guitarra acústica

Bajo Eléctrico

Violín I

Violín II

Viola

Cello

Contrabajo

A Voz

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Horn 1 and 2, Timpani, Drums, Piano (with grand staff), Guitarra acústica, Bajo Eléctrico, Violín I and II, Viola, Cello, and Contrabajo. The vocal line is written in a high register (8va baja) and includes lyrics in Spanish. The score is marked with a Back-Beat tempo of 78 and an Intro section. A section marker 'A' is placed above the vocal line.

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

10

Hn. 1

Hn. 2

Timp.

D.

Voz

vol-ve - rá me-tal. Es hom-bre, sue-ño, vie-jo, ni-ño. La-Ha-ba-na es su ca-rru - sel _

Pno.

Gr.

B.E.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

B Voz

B Voz

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

20 **C** Estribillo

Hn. 1

Hn. 2

Timp.

D.

Voz

Pno.

Gr.

B.E.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

en don-de gi-ran los mis-te-rios de_u-na ciu - dad que des-nu-da_el es-que-le-to cada_a-ma-ne-cer. Y sue-ña cam-pa-nas, por - ta-les con a-las y al-za los bra-zos di - vi - nos al

mp

mp

mp

mp

mp

mp

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

44

Hn. 1

Hn. 2

Timp.

D.

Voz

Pno.

Gr.

B.E.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

mp

x

Bm

Em

D/F#

G

Y

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

53 **E** Estribillo

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. At the top, it is marked with a rehearsal sign '53' and a key signature change to E major. The instruments listed on the left are:

- Hn. 1 (Horn 1)
- Hn. 2 (Horn 2)
- Timp. (Timpani)
- D. (Drum)
- Voz (Vocal)
- Pno. (Piano)
- Gtr. (Guitar)
- B.E. (Bass Electric)
- Vln. I (Violin I)
- Vln. II (Violin II)
- Vla. (Viola)
- Vc. (Violoncello)
- Cb. (Contrabajo)

The vocal line includes the following lyrics: sue-ña cam-pa-nas, por-ta-les con a-las y al-za los bra-zos di-vi-nos al sol que sa-ca a la luz vie-jas ci-ca-tri-ces.

The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano) for the string sections. The bass line features a triplet of eighth notes marked with a '3' and a '6' below it.

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

60

Hn. 1

Hn. 2

Timp.

D. Ride Break

Voz

De mu-ros y a-do-qui-nes que al fi-nal son co-mo es-pe-jos, hue-llas, re-fle-jos de un sen-ti-mien-to Le-al al tiem-po.

Pno.

Gtr. G A(sus4) A G A(sus4) A G F#maj11 Bm

B.E.

Vln. I mp

Vln. II mp

Vla. mp

Vc. mp

Cb. mp

LEAL AL TIEMPO

Polito Ibañez

EL SINCOPADO
HABANERO

70 **F** Coda

Hn. 1 *mp* *p* *pp*

Hn. 2 *mp* *p* *pp*

Timp. *p*

D. Ride Fill...

Voz

Pno.

Gtr. Em11 D/F# G/C Em/B Em/B E/B Em/B

B.E.

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Cb.